



**Kultur, Miljø & Erhverv  
Miljø**

Skelbækvej 2  
6200 Aabenraa  
Tlf.: 73 76 76 76

Dato: 04-03-2015  
Sagsnr.: 13/27826

Kontakt: Flemming Paulsen  
Direkte tlf.: 73 76 77 86  
E-mail: fjp@aabenraa.dk

Dan-Balt Tank Lager A/S  
Østre Havnevej 49  
6200 Aabenraa

## Sikkerhedsvurdering og afgørelse om sikkerhedsniveau

**Dan-Balt Tank Lager A/S  
Østre Havnevej 49  
6200 Aabenraa**

Afgørelsen om sikkerhedsniveau er meddelt i henhold til § 41, stk. 1 i lov om miljøbeskyttelse.

Rubriceringen efter risikobekendtgørelsen er:

DEL 1 Navngivne stoffer	Kolonne 3
Farligt stof	Tærskelmængde (tons), § 5
Olieprodukter: a. Benzin og nafta b. Petroleum (inklusive jetbrændstof) c. Gasolie (inklusive dieselolie, fyringsolie og gasolieblandinger) d. Svær fuelolie	25000

Listepunktet efter godkendelsesbekendtgørelsen er:

- Bilag 2 Liste over godkendelsespligtig virksomhed, jf. § 2, nr. 3.
- C. Oplagring af og fremstilling på basis af mineralolie, mineralolieprodukter og naturgas
- C 201. Oplag af mineralolieprodukter på mere end 2.500 tons.

Annonceres den 17. marts 2015.  
Klagefristen udløber den 14. april 2015.  
Søgsmålsfristen udløber den 15. september 2015.

Venlig hilsen

Flemming Paulsen

<b>INDHOLDSFORTEGNELSE</b>	<b>Side</b>
<b>1. Indledning</b> <i>Stedbunden individuel risiko</i>	3
<b>2. Afgørelse og vilkår</b>	6
<b>3. Vurdering og bemærkninger</b> <i>Sikkerhedsniveauet</i> <i>Planforhold og beliggenhed</i> <i>Drikkevandsinteresser</i> <i>Natura 2000-områder</i> <i>Risiko/forebyggelse af større uheld</i>	7
<b>4. Udtalelser/høringssvar</b>	8
<b>5. Lovgrundlag</b> <i>Risikobekendtgørelsen</i> <i>Godkendelsesbekendtgørelsen</i> <i>VVM-bekendtgørelsen</i> <i>Habitatbekendtgørelsen</i> <i>Tilsyn med virksomheden</i>	9
<b>6. Offentliggørelse, klagevejledning og søgsmål</b>	12
<b>7. Bilag</b> Kort over virksomhedens beliggenhed	15

## 1. Indledning

Pan European Terminals PLC ejer Dan-Balt Tank Lager A/S, som er et tanklager for olieprodukter i Aabenraa. Dan-Balt Tank Lager A/S står for den daglige drift, mens Pan European Terminals PLC håndterer den overordnede økonomi.

Dan-Balt Tank Lager A/S er beliggende på adressen Østre Havnevej 49, 6200 Aabenraa og på matrikel nr. 3394. Denne matrikel er en såkaldt havnematrikel eller et havneområde, der ejes af Aabenraa Havn. Dan-Balt Tank Lager A/S har lejet området af Havnen for en længere periode.

Da kapaciteten af oplaget af olieprodukter på tanklageret overstiger tærskelmængden på 25.000 tons, så er oplaget ifølge den seneste revision af Risikobekendtgørelsen (Miljøministeriets bekendtgørelse nr. 1666 af 14. december 2006 om kontrol med risikoen for større uheld med farlige stoffer, med senere ændringer) underlagt reglerne for en kolonne 3-virksomhed, med et krav om udarbejdelse af sikkerhedsrapport. Ifølge Risikobekendtgørelsens § 7, stk. 3, skal kolonne-3 virksomheder fremsende en ajourført sikkerhedsrapport, når forholdene begrundet det, dog mindst hvert femte år. Gældende sikkerhedsrapport er en opdatering af sikkerhedsrapporten fra juli 2013. Derudover er to andre risikovurderinger for anlægget (udarbejdet efter sikkerhedsrapporten) inkluderet; Miljørisiko vurdering – Oliespild til det marine miljø – oktober 2008 og notat - Reduktion af sikkerhedszone – 2010-12- 21.

Da antallet af oplagsenheder på anlægget overstiger 100.000 OE (oplagsenheder) betyder det, at terminalen er underlagt regelsættet *Tekniske forskrifter for brandbare væsker*, og at det er Beredskabsstyrelsen, der stiller de brandmæssige vilkår. De øvrige oplag af stoffer på anlægget inkluderer additiver til olieprodukter og melasse. Endvidere er der et begrænset oplag af flaskegas (husholdningsstørrelser).

Der er i arbejdet med sikkerhedsrapporten primært lagt vægt på oplaget af olieprodukter på anlægget og på de oplag af farlige stoffer, der måtte kunne indvirke på olieproduktens sikkerhed.

Olieprodukterne er bl.a. fuelolie og diesel. Da fuelolie kun er mærket, men ikke klassificeret, giftigt, er giftighed ikke medtaget som en del af eksponeringen af personer. Formålet med sikkerhedsrapporten er at dokumentere, at Dan-Balt Tank Lager A/S, og i særdeleshed oplaget af olieprodukter, har et højt beskyttelsesniveau for mennesker og miljø, i og uden for virksomheden, samt at dokumentere, hvorledes dette fungerer i praksis, og at sikkerhedssystemerne er indrettet således, at den høje grad af sikkerhed vil blive opretholdt i fremtiden.

Med sikkerhedsrapporten samt supplerende vilkår i denne afgørelse vurderes det:

- At faren for større uheld med farlige stoffer omfattet af risikobekendtgørelsen er klarlagt.
- At der er truffet nødvendige og effektive forholdsregler til at forebygge og begrænse følgerne af sådanne uheld.
- At der er en plan for forebyggelse af større uheld samt et system til gennemførelse af planen.
- At tilstrækkelig sikkerhed og pålidelighed er en del af konstruktionen, opførelsen, driften og vedligeholdelsen af virksomheden.
- At konsekvenserne er begrænsede, hvis uheld alligevel skulle ske.

Sikkerhedsrapporten og tilhørende bilag er vurderet i et samarbejde mellem følgende myndigheder:

Arbejdstilsynet, Tilsynscenter Syd  
Syd- og Sønderjyllands Politi  
Aabenraa Brand & Redning  
Aabenraa Kommune.

I sikkerhedsdokumentet beskrives de værst tænkelige uheldsscenerier, der medfører brand og udslip af olieprodukter, og der er foretaget en konsekvensberegning samt risikovurdering af disse. Med henblik på at forebygge uheld har virksomheden implementeret en række procedurer til sikring af, at anlægget vedligeholdes og serviceres efter gældende regler, samt at der regelmæssigt foretages risikovurdering af anlægget.

Virksomhedens håndtering af nødsituationer er beskrevet i virksomhedens interne beredskabsplan.

Dan-Balt Tank Lager A/S er en eksisterende virksomhed, og tankene har været i brug igennem en række år.

#### *Konsekvensafstand og maksimal konsekvensafstand*

For hvert muligt uheld kan man beregne, op til hvilken afstand der kan opstå skade eller folk kan blive slået ihjel. I almindelighed defineres *konsekvensafstanden* som den afstand, inden for hvilken der forventes dødsfald eller alvorlige skader.

Konsekvensafstanden er enten bestemt af den afstand inden for hvilken der må forventes en bestemt dødelighed, f. eks, som afstand til en bestemt tærskelværdi for varmestråling. Man kan under de værst mulige forhold finde frem til den *maksimale konsekvensafstand* som gælder for en bestemt virksomhed.

Udenfor den maksimale konsekvensafstand vil virksomheden ikke medføre risiko for menneskeliv.

Konsekvensafstande for en række brandscenerier, herunder værst tænkelige, er angivet i sikkerhedsrapporten.

#### *Stedbunden (individuel) risiko*

Begrebet "individuel risiko" anvendes ofte i relation til kvantitative risikokriterier.

Individuel risiko defineres som den risiko en enkeltperson er udsat for, med den tilføjelse at det afhænger af den enkelte persons afstand fra risikokilden. Den stedbundne risiko beregnes som risikoen for, at en person *som befinder sig uafbrudt og ubeskyttet på et bestemt sted*, dør på grund af et uheld på virksomheden.

Den stedbundne risiko beskriver den geografiske fordeling af virksomhedens risiko. Den vises ved hjælp af iso-risikokurver og er uafhængig af, om der er personer eller beboelse til stede. Ved en iso-risikokurve forstås en linje, som forbinder punkter med samme stedbundne risiko.

Stedbunden risiko anvendes til at vurdere om enkeltindivider bliver udsat for mere end en acceptabel risiko på de steder, de kan opholde sig (fx hvor de bor eller arbejder). Den giver ikke i sig selv information om forventet tab af liv. Den adskiller heller ikke om det er ansatte eller den almene befolkning som bliver eksponeret.

Det samlede begreb betegnes "stedbunden (individuel) risiko".

En række af disse kurver viser fordelingen af stedbunden (individuel) risiko omkring en virksomhed.

Risikoen er acceptabel, hvis den er mindre end det af Miljøstyrelsen fastlagte acceptkriterium.

Acceptkriteriet for en virksomhed er: under  $10^{-6}$  omkomne per år, svarende til et dødsfald per 1 million år.

Den stedbundne individuelle risiko fra Dan-Balt Tank Lager A/S er angivet i følgende tabel IV-9 og figur IV-23:

#### IV.B.7. Steadbunden risiko

Den stedbundne risiko er blevet vurderet med udgangspunkt i konsekvensberegningerne og sandsynligheder for samtlige uheldsscenerier. På baggrund af disse oplysninger beregnes Isorisikokurver, der angiver den samlede stedbundne risiko for alle de beregnede uheldsscenerier.

De risikoacceptkriterier der anvendes i analysen er givne i Tabel IV-9. For den stedbundne risiko er der angivet et acceptabelt risikoniveau på 1 per 1.000.000 år ( $10^{-6}$ ), ref./15/ og ref./16/. Isorisikokurverne viser risikoen for dødsfald for personer, der er fuldt eksponeret. Fuldt eksponeret vil sige, at personer altid befinder sig på samme sted hele året rundt.

Risikoniveau	Angivelse	Farve
$10^{-9}$ pr. år	1 pr. 1.000.000.000 år	Blå
$10^{-8}$ pr. år	1 pr. 100.000.000 år	Rød
$10^{-7}$ pr. år	1 pr. 10.000.000 år	Grøn
$10^{-6}$ pr. år	1 pr. 1.000.000 år	Orange
$10^{-5}$ pr. år	1 pr. 100.000 år	Pink

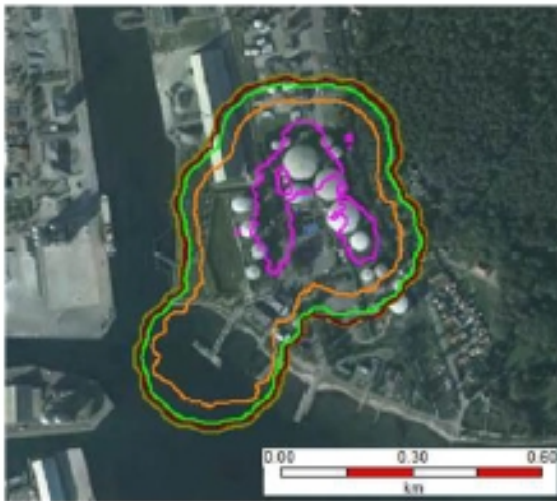
Tabel IV-9 Oversigt over forskellige risikoniveau betegnelser.

I konsekvensberegningerne tages der udgangspunkt i store uheld, som kan ske i/ved lagertanke, samt ved udsilp fra overførselsrør, pumper og skibsslange. Der er kun uheld, der resulterer i brand, som medtages ved beregninger, da det kun er disse, som udgør en direkte risiko for personer. Uheld med tanke indeholdende additiver er ikke medtaget i beregning af stedbunden risiko, da disse anses for mindre uheld, på baggrund af vurdering i hazidanalysen.

Sandsynligheder for antændelse af et udsilp er beregnet med udgang fra de samlede sandsynligheder for udsilp for forskellige hul størrelser, præsenteret i tabel IV-1 til tabel IV-4, samt fra antændelsessandsynligheder præsenteret i kapitel IV.B.5.

Både sandsynligheder og konsekvenser er konservative. Ved konsekvensberegningerne er der bl.a. ikke taget hensyn til nogen sikkerhedsforanstaltninger, andet end tankgårddene omkring tankene. Ved beregninger af tankgårdsarealet er der taget hensyn til at tankene fylder en stor del af dette areal samt til rørinstallationer og beholdere i øvrigt.

På Figur IV-23 er de beregnede Isorisikokurver for samtlige brandscenerier vist.



Figur IV-23 Beregnet stedbunden risiko med for Dan-Balt Tank Lager med angivelse af sandsynlighed for dødsfald på henholdsvis  $10^{-4}$ ,  $10^{-3}$  (acceptkriterium),  $10^{-2}$ ,  $10^{-1}$  og  $10^0$  per år.

Som man kan se på figuren når isoriskokurven med en sandsynlighed for dødsfald på  $10^{-4}$  per år ikke særlig langt ud fra virksomheden.

## 2. Afgørelse og vilkår

Denne afgørelse omfatter virksomhedens sikkerhedsniveau.

På grundlag af oplysningerne i sikkerhedsrapporten og de tilhørende bilag (se efterfølgende tabel) meddeler Aabenraa Kommune i henhold til miljøbeskyttelseslovens § 41, stk. 1 afgørelse vedrørende sikkerhedsniveauet for Dan-Balt Tank Lager A/S, Østre Havnevej 49, 6200 Aabenraa (2 områder beliggende på hver sin side af Østre Havnevej).

Afgørelsen træffes på vilkår, som træder i kraft straks ved meddelelsen af afgørelsen. Vilkårene er ikke omfattet af retsbeskyttelse, da afgørelsen meddeles som påbud efter miljøbeskyttelseslovens § 41.

Vilkårene kan tages op til revision, hvis der fremkommer nye oplysninger om de sikkerhedsmæssige forhold på virksomheden.

Der fastsættes følgende vilkår:

1. Beskrivelser og foranstaltninger i Sikkerhedsrapporten med tilhørende bilag samt i virksomhedens beredskabsplan skal gennemføres og følges. Beredskabsplanen skal dog kun følges i det omfang, at der under en indsats af indsatslederen ikke beslutes andet.  
Jf. § 7 stk 1 i Risikobekendtgørelsen.
2. Virksomheden skal regelmæssigt gennemgå sikkerhedsrapporten. Virksomheden fremsender ajourført sikkerhedsrapport til kommunalbestyrelsen, når forholdene begrundet det, dog mindst hvert femte år.  
Jf. § 7 stk 3 i Risikobekendtgørelsen.

Sikkerhedsrapporten består af følgende dokumenter:

<b>Sikkerhedsrapporten for Dan-Balt Tank Lager A/S, sag nr. 13/27826</b>		
<b>xx. februar 2015</b>		
<b>Indhold</b>	<b>Doknr.</b>	<b>Løbenr.</b>
Sikkerhedsrapport for Dan-Balt Tanklager - Sikkerhedsrapport v7.pdf	72	36368
Sikkerhedsrapport for Dan-Balt Tanklager - Bilag 6 - Oversigtstegninger.pdf	71	36366
Sikkerhedsrapport for Dan-Balt Tanklager - Bilag 5 - Procedurer.pdf	70	36364
Sikkerhedsrapport for Dan-Balt Tanklager - Bilag 4 - Beredskabsplan.pdf	69	36362
Sikkerhedsrapport for Dan-Balt Tanklager - Bilag 3 - Sikkerhedsdatablade - Øvrige stoffer.pdf	68	36361
Sikkerhedsrapport for Dan-Balt Tanklager - Bilag 3 - Sikkerhedsdatablade - Olieprodukter.pdf	67	36358
Sikkerhedsrapport for Dan-Balt Tanklager - Bilag 3 - Sikkerhedsdatablade - Maling.pdf	66	36357
Sikkerhedsrapport for Dan-Balt Tanklager - Bilag 3 - Sikkerhedsdatablade - Additiver.pdf	65	36356
Sikkerhedsrapport for Dan-Balt Tanklager - Bilag 2 - P&ID'er og tankoversigt.pdf	64	36354
Sikkerhedsrapport for Dan-Balt Tanklager - Bilag 1 - Hazid analyse.pdf	63	36349
Sikkerhedsrapport for Dan-Balt Tanklager - Risikofolder Dan-Balt august 2014.pdf	62	36346
Bilag 1 v7_nye SBD.pdf (erstatningsdokument)	58	336230
Procedure for kontrol af ændringer.pdf (erstatningsdokument)	57	336227
Brugervejledning og forskrifter for fyldning af tankbiler.pdf (erstatningsdokument)	56	336226
Brugervejledning og forskrifter for læsning af melasse.pdf (erstatningsdokument)	55	336222

### **3. Vurdering og bemærkninger**

#### *Sikkerhedsniveauet*

Aabenraa Kommune har med denne afgørelse vurderet sikkerhedsniveauet på Dan-Balt Tank Lager A/S i henhold til bestemmelserne i risikobekendtgørelsen og i godkendelsesbekendtgørelsen.

Afgørelsen om sikkerhedsniveau er begrundet i, at virksomheden med fremsendelsen af sikkerhedsrapporten af 21. juni 2013 (seneste udgave er august 2014) har dokumenteret, at virksomheden har et systematisk og gennemarbejdet sikkerhedsstyringsystem til kontrol med oplagringen af olieprodukter, at ændringer på anlægget systematisk risikovurderes, samt at virksomheden har procedurer til håndtering af nødsituationer.

Der er lagt særlig vægt på, at det med denne afgørelse sikres,

- At virksomheden arbejder systematisk med, at risikoen fra anlægget mindskes i størst mulig grad.
- At sandsynligheden for uheld mindskes i størst mulig grad.
- At konsekvenserne af de enkelte uheldsscenerier begrænses mest muligt.

#### *Planforhold og beliggenhed*

Dan-Balt Tank Lager A/S er beliggende på havneområdet hørende til Aabenraa Havn. Anlægget er beliggende i Kommuneplan 2009's område 1.1.021.E Erhvervsområde, Nyhavn-Øst og er omfattet af lokalplan M 34 (byzone).

Virksomheden er placeret på to områder, der adskilles af Østre Havnevej. Områderne har vejnumrene henholdsvis 49 og 50, med Østre Havnevej 49 som hovedadresse og postadresse.

Områderne er afgrænset af Lindsnakkevej mod øst, af Aabenraa Havns område Nyhavn mod vest, og mod nord og syd af erhvervsvirksomheder med tankoplag. Mod nord ligger virksomheden IAT Tanklager, Øster Madevej 14, 6200 Aabenraa, og mod syd ligger virksomheden DPF Tanklager A/S (Dansk Pelsdyr Foder a.m.b.a.), Østre Havnevej 53, 6200 Aabenraa.

#### *Drikkevandsinteresser*

Dan-Balt Tank Lager A/S er beliggende i et område, der planmæssigt er udlagt med almindelige drikkevandsinteresser. Tidligere var området angivet med begrænsede drikkevandsinteresser. I realiteten er der dog ingen drikkevandsinteresser, idet et nærliggende stort vandværk på Lindsnakkevej, der forsyner dele af Aabenraa by med drikkevand, i årevis har pumpet vand, uden at der har været antydning af indtrængning af havvand i borerne. Magasinet, hvorfra vandværket pumper, er artesisk.

#### *Natura 2000-områder*

De nærmeste Natura 2000-områder er:  
Bolderslev Skov og Uge Skov, 6 km sydvest for virksomheden.  
Hostrup Sø, Assenholm Mose og Felsted Vestermark, 7,5 km syd for virksomheden.

Beliggenheden og driften af Dan-Balt Tank Lager A/S kan ikke påvirke Natura 2000-områder, da afstandene er så store, at de udelukker påvirkning.

#### *Risiko/forebyggelse af større uheld*

Sikkerhedsafstanden fra virksomheden, beskrevet ved isorisikokurven med sandsynligheden  $10^{-6}$ , går på virksomhedens østlige side – som det eneste sted – ind over en række boliger, med adresse på Lindsnakkevej.

## **4. Udtalelser/høringssvar**

Et udkast til afgørelsen har været forelagt hos Dan-Balt Tank Lager A/S.

Den 2. marts 2015 har virksomheden fremsendt følgende udtalelse:

Til           Aabenraa Kommune  
                  Aabenraa Brand & Redning.  
Jeg har gennemlæst udkast til afgørelse ad sikkerhedsvurdering og sikkerhedsniveau og finder ikke grund til at fremsætte yderligere bemærkninger.  
Jeg har gennemlæst udkast til accept af Sikkerhedsrapport fra Aabenraa Brand & Redning og finder ikke grund til yderligere bemærkninger.  
Samme svar vil blive sendt direkte til Arbejdstilsynet som svar på deres mail af 18-02-2015.

Med venlig hilsen / Best regards  
Hardy Olsen  
General Manager Terminal  
Dan-Balt Tank Lager A/S  
Østre Havnevej 49  
6200 Aabenraa



Syd- og Sønderjyllands Politi har i email af 19. september 2014 til Aabenraa Kommune oplyst følgende:

Politiet laver ikke en selvstændig afgørelse i sager om risikovirksomheder.

Med hensyn til vurdering af om sikkerhedsrapporten kan offentliggøres i sin helhed, som uddrag eller slet ikke, tager politiet ikke stilling til dette, idet det er den risikoansvarlig myndighed, der skal behandle anmodningen om aktindsigt, og derfor skal foretage denne vurdering. Her vil det aktuelt være Aabenraa kommune som sagsbehandler (evt. i samarbejde med virksomheden), idet der efter offentlighedslovens § 33 kan ske begrænsninger, hvis det er nødvendigt til beskyttelse af væsentlige hensyn til:

5: Private og offentlige interesser, hvor hemmeligholdelse efter forholdets særlige karakter er påkrævet (jfr. dog § 34 for en del af dokumentet).

Aabenraa kommune bør vurdere, om virksomhedens ønske om begrænsning af offentliggørelse kan efterkommes.

Aabenraa Kommune agter i hvert tilfælde, hvor der anmodes om aktindsigt i denne risikosag, at forelægge anmodningen for Syd- og Sønderjyllands Politi.

## 5. Lovgrundlag

- Lov om miljøbeskyttelse, lovbekendtgørelse nr. 879 af 26. juni 2010 med senere ændringer.
- Bekendtgørelse om kontrol med risikoen for større uheld med farlige stoffer (risikobekendtgørelsen), nr. 1666 af 14. december 2006 med senere ændringer.
- Bekendtgørelse om godkendelse af listevirksomhed (godkendelsesbekendtgørelsen), nr. 669 af 14. juni 2014 med senere ændringer.
- Bekendtgørelse om vurdering af visse offentlige og private anlægs virkning på miljøet (VVM) imedfør af lov om planlægning (VVM-bekendtgørelsen), nr. 1510 af 15. december 2010.
- Bekendtgørelse om udpegning og administration af internationale naturbeskyttelsesområder samt beskyttelse af visse arter (habitatbekendtgørelsen), nr. 408 af 1. maj 2007 med senere ændringer
- Miljøprojekt nr. 112/1989 om kvantitative og kvalitative kriterier for risikoaccept
- Arbejdsrapport nr. 8/2008 om acceptkriterier i Danmark og EU

### *Risikobekendtgørelsen*

I risikobekendtgørelsen er for olieprodukter angivet følgende tærskelværdier som bestemmende for, om virksomheden er en risikovirksomhed, og i givet fald om virksomheden rubriceres som kolonne 2 - eller kolonne 3 - virksomhed:

DEL 1 Navngivne stoffer

	Kolonne 2	Kolonne 3
	Tærskelmængde (tons) for anvendelse af	
Farligt stof	§ 4	§ 5
Olieprodukter: a. Benzin og nafta b. Petroleum (inklusive jetbrændstof) c. Gasolie (inklusive diesellole, fyringsolie og gasolie-blandinger) d. Svær fuelolie	2500	25000

Da oplaget hos Dan-Balt Tank Lager A/S overstiger 25000 ton olieprodukter, rubriceres virksomheden som en kolonne 3-virksomhed.

I bekendtgørelse om kontrol med risikoen for større uheld med farlige stoffer er i § 9 angivet:

Stk. 9. For virksomheder omfattet af denne bekendtgørelse træffer de i stk. 1 nævnte myndigheder en afgørelse inden for hvert deres område, hvori i givet fald fastsættes vilkår om forholdsregler vedrørende sikkerhedsmæssige forhold, som virksomheden skal træffe. Miljømyndighedens afgørelse indgår i virksomhedens miljøgodkendelse. Myndighedernes afgørelser fremsendes til miljømyndigheden, som videresender alle afgørelserne samlet til virksomheden. Såfremt virksomheden ikke er omfattet af § 3, stk. 3, skal der dog ikke træffes afgørelse i medfør af beredskabslovens § 34, stk. 1.

Afgørelse om sikkerhedsniveau er meddelt i henhold til § 41, stk. 1 i lov om miljøbeskyttelse.

Virksomheden er omfattet af § 1, stk. 2, nr. 2b i risikobekendtgørelsen på grund af virksomhedens oplag af olieprodukter. Virksomheden er dermed såkaldt kolonne 3-virksomhed og skal i henhold til § 4 udarbejde og sende en sikkerhedsrapport til myndighederne. Der er foretaget en særskilt vurdering af risikoforholdene og de foranstaltninger, virksomheden etablerer for at forebygge større uheld og imødegå følgerne deraf.

Risikooplaget er anmeldt i overensstemmelse med § 21 i risikobekendtgørelsen.

*Godkendelsesbekendtgørelsen*

Virksomheden er opført på bilag 2 i godkendelsesbekendtgørelsen:

C 201. Oplag af mineralolieprodukter på mere end 2.500 tons.

Gældende miljøgodkendelser er:

8. oktober 2009 Godkendelse i henhold til miljøbeskyttelseslovens § 41 jf. § 41a (lovbekendtgørelse nr. 1757 af 22. december 2006, med senere ændringer) af tankoplag. A/S Haahr Tank-Lager, Østre Havnevej 49 - 50, 6200 Aabenraa.

CVR: 36287012

Matr. nr. 3394 Kolstrup under Aabenraa.

På grunden er tidligere truffet følgende risikoafgørelse:

14. oktober 2010 Afgørelse om accept af sikkerhedsrapport for A/S Haahr Tank-Lager, Østre Havnevej 49.  
Haahr Tank-lager, Sikkerhedsrapport, version 4, 14. juli 2008 (Rambøll Danmark A/S).  
Ajourført sikkerhedsrapport, 12. juli 2013, version 5.

På grunden er tidligere meddelt følgende miljøgodkendelser:

25. juni 1997 Udledningstilladelse. Tilladelse til at udlede overfladevand fra areal nord for Nyhavn til havnebassinet Nyhavn, Aabenraa Fjord.

28. juni 1994 Rammegodkendelse. Godkendelse i henhold til miljøbeskyttelseslovens kap. 5 § 33 til forsat drift af A/S Haahr Tank-Lager og behandlingsanlæg (j.nr 8-76-11-545-1-94). Godkendelsen er gældende, men vilkår bortfalder i forbindelse ikrafttrædelse af nærværende godkendelse.

12. marts 1987 Accept af iværksættelse af etape 2 på behandlingsanlægget – kapacitetsudvidelse til 650 m<sup>3</sup> olie pr. døgn (j.nr 8-76-1-545-1-86). Godkendelsen er gældende, men vilkår bortfaldt i forbindelse med ikrafttrædelsen af rammegodkendelsen af 28. juni 1994.

12. marts 1987 Godkendelse af modernisering af afløbsforholdene på A/S Haahr Benzins terminalområde (j.nr 8-76-1-545-2-86). Godkendelsen er gældende, men vilkår bortfaldt i forbindelse med ikrafttrædelsen af rammegodkendelsen af 28. juni 1994.

27. november 1986 Godkendelse til udvidelse af oplagskapaciteten på Havnevej 49 med 12.000 m<sup>3</sup> i form af 2 tanke med et volumen på 4.700 m<sup>3</sup> hver og 2 tanke med hver et volumen på 1.500 m<sup>3</sup> (j.nr 8-76-1-545-6-86). Godkendelsen er gældende, men vilkår bortfaldt i forbindelse med ikrafttrædelsen af rammegodkendelsen af 28. juni 1994.

7. august 1986 Godkendelse til etablering af 4 tanke med en samlet oplagringskapacitet på 30.000 m<sup>3</sup> Østre Havnevej 50 (j.nr 8-76-1-545-2-86).

Godkendelsen er gældende, men vilkår bortfaldt i forbindelse med ikrafttrædelsen af rammegodkendelsen af 28. juni 1994.

12. juni 1986 Godkendelse til udvidelse af tankterminal med et behandlingsanlæg til justering af olieprodukters sammensætning, kapacitet 130 m<sup>3</sup> olie pr. døgn. Desuden 2. stk. hedtolie kedler, 1 stk. 100 m<sup>3</sup> hirdtank samt 2 stk. 300 m<sup>3</sup> olietanke.

Godkendelsen er gældende, men vilkår bortfaldt i forbindelse med ikrafttrædelsen af rammegodkendelsen af 28. juni 1994.

### *VVM bekendtgørelsen*

Virksomheden er opført på bilag 2, punkt 6c i VVM-bekendtgørelsen:

## 6. Kemisk industri.

-----

c) Anlæg til oplagring af olie samt petrokemiske og kemiske produkter.

I forbindelse med denne sikkerhedsvurdering af Dan-Balt Tank Lager A/S foretages der ikke ændringer på virksomheden, der kræver, at anlægget skal screenes i henhold til VVM-reglerne.

### *Habitatbekendtgørelsen (Natura 2000-områder)*

I bekendtgørelse nr. 408 af 01/05 2007 om udpegning og administration af internationale naturbeskyttelsesområder samt beskyttelse af visse arter er i §§ 7 og 8 angivet følgende (kun relevante punkter er medtaget):

§ 7. Før der træffes afgørelse i medfør af de bestemmelser, der er nævnt i § 8, skal der foretages en vurdering af, om projektet i sig selv, eller i forbindelse med andre planer og projekter, kan påvirke et Natura 2000-område væsentligt. De projekter, der omfattes af kravet om vurdering, er projekter som ikke direkte er forbundet med eller nødvendige for Natura 2000-områdets forvaltning.

§ 8 Stk. 7. Følgende sager efter miljøbeskyttelsesloven er omfattet af § 7:

2) Tilladelse efter miljøbeskyttelseslovens § 19, stk. 1 og stk. 2 vedrørende nedgravning i jorden, udledning eller oplægning på jorden, eller afledning til undergrunden af stoffer, produkter og materialer, der kan forurene grundvand, jord og undergrund samt nedgravede beholdere med sådanne stoffer, produkter og materialer.

6) Godkendelse af virksomheder m.v. efter miljøbeskyttelseslovens § 33, stk. 1, § 38 og § 39.

### *Tilsyn med virksomheden*

Aabenraa Kommune er tilsynsmyndighed for virksomheden med hensyn til miljøbeskyttelsesloven, herunder denne lovs bestemmelser for risikovirksomheder. Arbejdstilsynet, Beredskabet og Politiet fører tilsyn iht. til de lovområder, som de administrerer.

## **6. Offentliggørelse, klagevejledning, og søgsmål**

Denne afgørelse vil blive annonceret på [www.aabenraa.dk](http://www.aabenraa.dk) samt i Lokalavisen Aabenraa.

Følgende parter kan klage over afgørelsen om sikkerhedsniveau til Natur- og Miljøklagenævnet:

- Dan-Balt Tank Lager A/S
- enhver, der har en individuel, væsentlig interesse i sagens udfald
- Sundhedsstyrelsen
- landsdækkende foreninger og organisationer i det omfang, de har klageret over den konkrete afgørelse, jf. miljøbeskyttelseslovens §§ 99 og 100
- lokale foreninger og organisationer, der har beskyttelse af natur og miljø eller rekreative interesser som formål, og som har ønsket underretning om afgørelsen.

Hvis man ønsker at klage over denne afgørelse, kan det ske til Natur- og Miljøklagenævnet. Man klager via Klageportalen, hvortil der er et link på forsiden af [www.nmkn.dk](http://www.nmkn.dk). Klageportalen ligger på [www.borger.dk](http://www.borger.dk) og [www.virk.dk](http://www.virk.dk). Der logges på [www.borger.dk](http://www.borger.dk) eller [www.virk.dk](http://www.virk.dk), ligesom man plejer, typisk med NEM-ID. Klagen sendes gennem Klageportalen til den myndighed, der har truffet afgørelsen.

En klage er indgivet, når den er tilgængelig for myndigheden i Klageportalen. Når man klager, skal der betales et gebyr på kr. 500. Gebyret betales med betalingskort i Klageportalen.

Klagefristen udløber 4 uger efter, at afgørelsen er meddelt. Er afgørelsen offentligt bekendtgjort, regnes klagefristen dog altid fra bekendtgørelsen. Hvis klagefristen udløber på en lørdag eller helligdag, forlænges klagefristen til den følgende hverdag".

Natur- og Miljøklagenævnet skal som udgangspunkt afvise en klage, der kommer uden om Klageportalen, hvis der ikke er særlige grunde til det.

Hvis man ønsker at blive fritaget for at bruge Klageportalen, skal man sende en begrundet anmodning til den myndighed, der har truffet afgørelse i sagen. Myndigheden videresender herefter anmodningen til Natur- og Miljøklagenævnet, som træffer afgørelse om, hvorvidt anmodningen kan imødekommes.

Klage skal være tilgængelig i Klageportalen senest den 14. april 2015.

Hvis man ønsker at anlægge et søgsmål ved domstolene om afgørelsen om sikkerhedsniveau, skal det ske senest 6 måneder efter, at Aabenraa Kommune har offentliggjort afgørelsen.

Gebyret for indgivelse af klage tilbagebetales, hvis

- klagesagen fører til, at den påklagede afgørelse ændres eller ophæves, klagen får helt eller delvis medhold i klagen, eller
- klagen afvises som følge af overskredet klagefrist, manglende klageberettigelse eller fordi klagen ikke er omfattet af Natur- og Miljøklagenævnets kompetence.

Det bemærkes, at hvis den eneste ændring af den påklagede afgørelse er forlængelse af frist for efterkommelse af afgørelse som følge af den tid, der er medgået til at behandle sagen i klagenævnet, tilbagebetales gebyret dog ikke.

Natur- og Miljøklagenævnet kan også beslutte at tilbagebetale klagegebyret, hvis klager i øvrigt trækker sin klage tilbage, før Natur- og Miljøklagenævnet har truffet afgørelse i sagen.

Gebyret tilbagebetales dog ikke, hvis nævnet vurderer, at der er forhold, der taler imod at tilbagebetale gebyret, f.eks. hvis klagen trækkes tilbage meget sent, herunder efter at klager har haft et afgørelsesudkast i partshøring.

## Liste over modtagere af kopi af afgørelsen

Dan-Balt Tank Lager A/S	Østre Havnevej 49	6200 Aabenraa	ho@balticpetroleum.com
Aabenraa Havn	Mellemvej 25	6200 Aabenraa	port@aabenraaport
Sundhedsstyrelsen	Nytorv 2, 1. sal	6000 Kolding	sesyd@sst.dk
Danmarks Naturfredningsforening	Masnedøgade 20	2100 København Ø	dn@dn.dk
Danmarks Naturfredningsforening			dnaabenraa-sager@dn.dk
DN Aabenraa			aabenraa@dn.dk
Friluftsrådet Sønderjylland Øst	Varnæsvej 127	6200 Aabenraa	soenderjylland@friluftsradet.dk
Arbejdstilsynet (Marianne Lauritsen)			mal@at.dk
Politiet (Knud Rahr Lindbom)			kje027@politi.dk
Aabenraa Brand & Redning (Torben Groos)			tg@aabenraa.dk
Preben Rasmussen	Kirkebakken 15	6200 Aabenraa	kirkebakken15@hotmail.com

Beboere på Lindsnakkevej, hvis ejendomme berøres af isokurven for stedbunden individuel risiko med risikoprofilen $10^{-6}$ .		
Dorte Eg og Kenneth Brågård	Lindsnakkevej 31	6200 Aabenraa
Udo Bruhn	Lindsnakkevej 31 A	6200 Aabenraa
Ulla Ungemann Christensen og Preben Suurballe Christensen	Lindsnakkevej 33	6200 Aabenraa
Christina Faber og Kim Faber Hansen	Lindsnakkevej 33C	6200 Aabenraa
Hans Christian Petersen	Lindsnakkevej 35 A	6200 Aabenraa
Bodil Storm og Egon Autzen	Lindsnakkevej 37	6200 Aabenraa
Steen Kurt Larsen	Lindsnakkevej 37 A	6200 Aabenraa
Mia Borring Jordt Venø og Henrik Jordt Venø	Lindsnakkevej 39	6200 Aabenraa

## 5: Bilag

Kort visende Dan-Balt Tank Lager A/S's beliggenhed.

Virksomheden er omgivet af den røde streg. Østre Havnevej med offentlig vejadgang adskiller området i to dele og er ligeledes beliggende inden for stregen.

